

Hoja de Datos de Seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 04.04.2007

revisión nº 8

refundido el 03.04.2007

1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

Datos del producto

Nombre comercial: GALP MOTO ACTION CHAIN**Número Seguridad de Producto: LUB-154****Utilización del producto / de la preparación** Aceite para cadenas de transmission.**Fabricante/distribuidor:**

Petrogal, SA

Rua Tomás da Fonseca, Torre C, 1600-209 Lisboa, PORTUGAL

Tel: 00 351 21 724 25 00

Fax: 00 351 21 724 29 65

Galp Energia España, SA U

C/ Anabel Segura,16

Edificio Vega Norte I

Arroyo de la Vega

28108 – Alcobendas (Madrid)

Tel: 34 91 714 67 00

Información para casos de emergencia: Consultar la sección 4

2 Composición/información sobre los componentes

Caracterización química

Descripción:

Mezcla compuesta de los siguientes productos:

Aceites minerales

Aditivos

Propulsor

Componentes peligrosos y/o con límites europeos de exposición:

| | | | |
|-------------------|--|--|--------|
| CAS: 68512-91-4 | hidrocarburos, ricos en C3-4, destilado del petróleo |  F+; R 12 | ca 40% |
| EINECS: 270-990-9 | | | |

Indicaciones adicionales:

Límites de exposición ocupacional: ver capítulo 8.

El texto de las indicaciones de riesgos, si existen, se puede consultar en el capítulo 16.

3 Identificación de los peligros

Descripción del riesgo:

F+ Extremadamente inflamable

Indicaciones sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:

¡Cuidado! El recipiente está bajo presión.

R 12 Extremadamente inflamable.

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar

Sistema de clasificación: Directiva 1999/45/CE y sus actualizaciones.**Datos adicionales:**

La exposición a concentraciones elevadas de nieblas puede provocar irritación del tracto respiratorio.

Hoja de Datos de Seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 04.04.2007

revisión nº 8

refundido el 03.04.2007

Nombre comercial: GALP MOTO ACTION CHAIN

El contacto esporádico con la piel y con los ojos puede provocar una irritación leve.
No está clasificado como peligroso para el medio ambiente.
Consultar también los capítulos 11 y 12.

4 Primeros auxilios

Instrucciones generales:

Emergencias:

Instituto Nacional de Toxicología (España)

Tel:00 34 91 562 04 20

En caso de inhalación del producto:

Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

En caso de contacto con la piel: Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.**En caso de contacto con los ojos:**

Lavar los ojos con agua corriente, durante varios minutos, asegurando que los mismos estén abiertos. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

En caso de ingestión:

No es normal que suceda la ingestión a no ser de forma deliberada. Si esto ocurre no inducir el vómito y CONSULTAR NMEDIATAMENTE AL MÉDICO.

En caso de contaminación de la boca, limpiar con agua abundante.

5 Medidas de lucha contra incendios

Sustancias extintoras apropiadas: CO₂, extintor de polvo o espuma y agua rociada.**Peligro particular debido a la sustancia, sus productos de combustión o gases generados:**

Las temperaturas elevadas pueden causar la explosión de los recipientes.

Formación de gases tóxicos en caso de incendio.

Propiedades relacionadas: sección 9

Equipo especial de protección:

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo:

En caso de incendio de gran magnitud o en espacios con carencia de oxígeno.

Llevar puesto un traje de protección total:

En caso de incendio de gran magnitud.

Máscara de protección respiratoria:

En caso de incendio de pequeña magnitud.

Indicaciones adicionales:

Refrigerar los depósitos en peligro con agua rociada.

Evitar y controlar el derrame si no hay peligro.

Mantener las personas involucradas en la operación alejadas de los recipientes y del lado por donde sopla el viento.

Las personas ajenas a la operación deben mantenerse alejadas de la zona de peligro.

El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes.

Hoja de Datos de Seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 04.04.2007

revisión nº 8

refundido el 03.04.2007

Nombre comercial: GALP MOTO ACTION CHAIN

6 Medidas en caso de vertido accidental

Medidas preventivas relativas a personas:

Mantener alejadas las fuentes de ignición. No fumar.

No inhalar los sprays.

Evítese el contacto con la piel.

Evítese el contacto con los ojos.

Medidas para la protección del medio ambiente:

Hacer que los gases /vapores /nieblas se precipiten mediante chorro de agua rociada.

En caso de derrames en la vía pública avisar a las Autoridades.

Procedimiento de limpieza/recepción:

Asegurar suficiente ventilación.

Quitar los componentes líquidos con material absorbente de líquidos.

Colocar dentro de contenedores para eliminación o recuperación, de acuerdo con la legislación aplicable.

7 Manipulación y almacenamiento

Manipulación:**Instrucciones para una manipulación segura:**

Asegurar suficiente ventilación en el puesto de trabajo.

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

Evítese el contacto con la piel.

Evítese la formación de neblinas de aceite.

Evítese el contacto con los ojos.

Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

No comer ni beber durante la manipulación.

Control de la exposición/protección individual: consultar capítulo 8.

Prevención de incendios y explosiones:

No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.

Mantener alejadas las fuentes de ignición. No fumar.

Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50°C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.

En envases vacíos pueden formarse mezclas inflamables.

Almacenamiento:**Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**

El material del envase debe ser resistente a los hidrocarburos.

Cumplase con la legislación/buenas prácticas para el almacenamiento de productos inflamables.

Normas en caso de almacenamiento conjunto:

No almacenar junto con sustancias oxidantes fuertes.

Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:

Almacenar el recipiente en un lugar bien ventilado.

No almacenar en locales donde se prevean temperaturas elevadas.

Proteger los recipientes del calor y de la luz directa del sol.

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

Aplicaciones específicas:

Aceite para cadenas de transmisión.

Hoja de Datos de Seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 04.04.2007

revisión nº 8

refundido el 03.04.2007

Nombre comercial: GALP MOTO ACTION CHAIN

Para informaciones adicionales, consultar la ficha técnica del producto.

8 Controles de la exposición/protección personal

Componentes con valores límites admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**68512-91-4 hidrocarburos, ricos en C3-4, destilado del petróleo**

| | |
|-----------|------------------------|
| VLA (ED) | 1000 ppm INSHT 2007 |
| TLV (TWA) | 1000 ppm ACGIH 2005 |

Equipo de protección individual:**Medidas generales de protección e higiene:**

- Ventilar adecuadamente los locales de trabajo.
- No respirar los gases /vapores /aerosoles.
- No introducirse en los bolsillos del pantalón trapos impregnados con el producto.
- Lavarse las manos antes de los descansos y al final del trabajo.
- No comer ni beber durante el trabajo.
- Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Protección respiratoria:

Protección respiratoria en el caso de formación de aerosoles o neblinas.

Protección de manos: Guantes de protección.**Material de los guantes**

Materiales posibles:

Caucho nitrílico

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto

Tiempo de penetración del material de los guantes

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

Protección de ojos:

Usar gafas de protección o protección facial cuando sean previsibles proyecciones del producto.

Protección del cuerpo: No es necesario en las condiciones habituales de utilización.**Limitación y control de la exposición ambiental**Manipular y almacenar de acuerdo con la legislación y las buenas prácticas aplicables.
Respetar la legislación en la eliminación del producto.

9 Propiedades físicas y químicas

Datos generales

Los datos presentados en esta sección pretenden únicamente describir el producto desde el punto de vista de la protección y seguridad para el hombre y el ambiente, no pudiendo ser tomados como especificaciones de producto.

| | |
|---------------|----------------|
| Forma: | Aerosol |
| Color: | No disponible |
| Olor: | Característico |

Cambio de estado
Punto de fluidez

- 12 °C

Hoja de Datos de Seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 04.04.2007

revisión nº 8

refundido el 03.04.2007

Nombre comercial: GALP MOTO ACTION CHAIN

| | |
|--|---|
| Punto de inflamación: | < 0°C |
| Peligro de explosión: | Riesgo de explosión del recipiente cuando es expuesto al fuego. |
| Densidad: Densidad a 15°C | 0,897 g/cm ³ |
| Solubilidad en / miscibilidad con agua: | Prácticamente inmisible. |
| Viscosidad: Viscosidad cinemática a 40°C: | 219 mm ² /s |
| Viscosidad cinemática a 100°C: | 20 mm ² /s |
| Índice de viscosidad: | 105 |

10 Estabilidad y reactividad

Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:

No se descompone al emplearse adecuadamente.

Evítese la proximidad de fuentes de calor excesivo y de ignición.

Reacciones peligrosas Reacciona con oxidantes fuertes.**Productos de descomposición peligrosos:**

En caso de combustión incompleta puede liberarse monóxido de carbono.

En caso de incendio pueden liberarse gases tóxicos.

11 Información toxicológica

Toxicidad aguda:**Efecto irritante primario:****en la piel:** El contacto esporádico y de corta duración puede provocar una irritación leve.**en los ojos:**

El contacto del producto y su vapor o dispersión puede provocar irritación de corta duración.

por inhalación: Elevadas concentraciones de nieblas pueden irritar el tracto respiratorio.**por ingestión:** En condiciones normales de utilización no presenta riesgos.**Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.**Toxicidad subaguda hasta crónica:**

No es cancerígeno de acuerdo con los criterios de la Unión Europea.

No es mutagénico de acuerdo con los criterios de la Unión Europea.

No es tóxico para la reproducción de acuerdo con los criterios de la Unión Europea.

Debido al efecto desengrasante del producto, el contacto prolongado o repetido con la piel puede provocar una dermatitis (inflamación de la piel).

12 Información ecológica

Datos relativos a la eliminación (persistencia y capacidad de descomposición):

No es esperable que los componentes del producto sean fácilmente biodegradables.

No es previsible la hidrólisis en medio acuático.

Hoja de Datos de Seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 04.04.2007

revisión nº 8

refundido el 03.04.2007

Nombre comercial: GALP MOTO ACTION CHAIN**Comportamiento en sistemas ecológicos:****Movilidad y potencial de bioacumulación:**

No se conoce el valor del potencial de bio-acumulación del producto.

Efectos ecotóxicos:**Toxicidad acuática:** No está clasificado como peligroso para los organismos acuáticos.**Indicaciones generales:**Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua (Alemania)
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

13 Consideraciones relativas a la eliminación

Producto:**Recomendación:**

Los excedentes del producto deben ser eliminados según la legislación en vigor.

Envases sin limpiar:**Recomendación:**

Los envases contaminados deberán ser eliminados de acuerdo con la legislación ambiental en vigor.

14 Información relativa al transporte

Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (internacional/nacional):

| | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| Clase ADR/RID-GGVS/E: | 2 5F Gases |
| Número UN: | 1950 |
| Grupo de embalaje: | - |
| Etiqueta: | 2.1 |
| Denominación de la carga: | 1950 AEROSOLES, inflamables |

Transporte marítimo IMDG:

| | |
|---------------------------------|---------------------|
| Clase IMDG: | 2 |
| Número UN: | 1950 |
| Label | 2.1 |
| Grupo de embalaje: | - |
| Número EMS: | F-D,S-U |
| Nombre técnico correcto: | AEROSOLS, flammable |

Hoja de Datos de Seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 04.04.2007

revisión nº 8

refundido el 03.04.2007

Nombre comercial: GALP MOTO ACTION CHAIN
Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:


Clase ICAO/IATA: 2
Número UN/ID: 1950
Label 2.1
Grupo de embalaje: -
Nombre técnico correcto: AEROSOLS, flammable

15 Información reglamentaria
USA: TSCA (Toxic Substances Control Act)

68512-91-4 hidrocarburos, ricos en C3-4, destilado del petróleo

Chinese Chemical Inventory of Existing Chemical Substances (IECSC)

68512-91-4 hidrocarburos, ricos en C3-4, destilado del petróleo

Australian Inventory of Chemicals Substances (AICS)

68512-91-4 hidrocarburos, ricos en C3-4, destilado del petróleo

Korean Existing Chemical Inventory (KECL)

68512-91-4 hidrocarburos, ricos en C3-4, destilado del petróleo

KE-20091

Distintivo según las directrices de la CEE:

Deberán observarse las medidas preventivas usuales para la manipulación de productos químicos. El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la Union Europea.

Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:

F+ Extremadamente inflamable

Frases-R:

12 Extremadamente inflamable.

Frases-S:

2 Manténgase fuera del alcance de los niños.

23 No respirar aerosol.

46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.

51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

Distintivo especial de determinados preparados:

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar

Disposiciones nacionales:
Demás disposiciones, limitaciones y decretos prohibitivos

Cuando se comercializa al público, los envases deben presentar la indicación de peligro detectable al tacto para invidentes.

16 Otra información

Los datos se basan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

Este documento contiene información importante para la garantía de seguridad en el almacenamiento, manipulación y utilización del producto.

Asimismo, deberá ser accesible y ser explicado a los trabajadores implicados y a los responsables de seguridad.

Hoja de Datos de Seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 04.04.2007

revisión nº 8

refundido el 03.04.2007

Nombre comercial: GALP MOTO ACTION CHAIN**Frases R relevantes**

12 Extremadamente inflamable.

Emisión:

Galp Energia: Ambiente, Qualidade e Segurança - Corporativo

Rua Tomás da Fonseca, Torre C, 1600-209 Lisboa, Portugal

Tel: (351) 21 724 09 61

Fax: (351) 21 724 29 69

Fuentes:

Concawe - European Organization for Environment, Health and Safety:

Report 01/54: Environmental classification of petroleum substances - summary data and rationale

Product Dossier nº 97/108 - Lubricating oil basestocks

Report 06/05 - Classification and labelling of petroleum substances according to EU dangerous substances directive

Información de los suministradores de las materias-primas.

*** Datos modificados en relación a la versión anterior:**

Las modificaciones más importantes fueran realizadas en las secciones indicadas por (*).